

广州柏悦酒店

PARK HYATT GUANGZHOU

11/15/2023

张瑾秋女士
康辉集团北京国际会议展览有限公司

尊敬的张女士：

事由：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队 2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

广州柏悦酒店的热切问候。

我们非常感谢您选择广州柏悦酒店作为您本次活动的场地。

以下是我们的协议书，供您审阅批准。请在 2023 年 11 月 16 日之前告知您是否接受本协议书，以便我们着手做出必要安排。

如果您有任何疑问或其他要求，请您联系我们。

我们期待着与您的合作，以确保本次活动的顺利进行。

顺致商祺，


陈海波 先生
销售副总监
广州柏悦酒店

附件：8 页

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话：+86 20 3769 1234 F 传真：+86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

1/8

康辉集团北京国际会议展览有限公司
与
广州柏悦酒店
之间关于
汽车之家2023年广州车展住宿团队
从2023年11月17日到达至2023年11月19日离开
的协议书

A. 联系人

酒店:

陈海波 先生
销售副总监
广州柏悦酒店
广州市天河区珠江新城华夏路16号

电话: 86 135 8047 6927
传真: 86 20 3769 1235
电邮: william.chen1@hyatt.com

客户:

张瑾秋 女士
康辉集团北京国际会议展览有限公司
北京市朝阳区农展馆南路13号瑞辰国际中
心15层1510室
电话: 86 10 6587 7415

康辉集团北京国际会议展览有限公司（下称“相关团体”）和以广州柏悦酒店（下称“相关酒店”）的约定如下：

相关酒店同意在 2023 年 11 月 16 日，星期三之前暂时保留本协议中所列场地与客房预订。如果相关团体和相关酒店未在 2023 年 11 月 16 日，星期四之前正式签署本协议，相关酒店可释放所列场地与客房。如收到其他客人要求，相关酒店将通知相关团体，相关团体可在收到相关酒店通知后的四十八（48）小时内将得到签署后的本协议交给相关酒店。

币种

本协议书中所报所有价格均为“人民币”。

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话: +86 20 3769 1234 F 传真: +86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

请签名:

Cotman
g v

11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

2/8

B. 客房安排

1. 客房日期及价格：

到达日期： 2023 年 11 月 17 日，星期五

离店日期： 2023 年 11 月 19 日，星期日

房型		11 月 17 日	11 月 18 日	11 月 19 日
柏悦客房 (大床)	房价	人民币 1,800 元/净价	人民币 1,800 元/净价	退房
	数量	16	16	
柏悦客房 (双床)	房价	人民币 2,100 元/净价	人民币 2,100 元/净价	
	数量	10	10	
柏悦江景 双床	房价	人民币 2,700 元/净价	人民币 2,700 元/净价	
	数量	4	4	

备注：

- 1) 在保证不少于总计 55 间夜的前提下，我们十分荣幸地为汽车之家 2023 年广州车展住宿团队提供以上优惠价格。恳请将此价格保密，在双方认可以前，第三方任何个人和机构无权了解此价格。团体客户不得为转售其锁定客房中未使用部分或为达成每日约定客房收入承诺之目的，而将其在本协议项下的权利进行转让或转售。
- 2) 以上价格以每间每晚，已包含 16.6%（服务费以及适用的政府税费）。额外增加一份早餐价格为人民币 150 元净价。
- 3) 以上价格大床房含单早，双床房含双早，所含早餐是在 65 层悦轩餐厅享用。
- 4) 以上每日房间数之外新增加的房间，将按照酒店实际房态另行议价。最终用房数量及客人名单请于 11 月 16 日之前提供给酒店。

3. 客人享受的设施、服务及用品

- 房间内设施包括48寸液晶电视、高级影音组合音响系统、iPod连接座等
- 高速无线上网服务
- 可调式中央空调
- 国际卫星电视频道
- 语音留言
- 宽敞的浴室配备水疗式浸浴及独立淋浴设施
- 欢迎水果
- 矿泉水，咖啡，茶
- 使用健身房、游泳池等设施

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话：+86 20 3769 1234 F 传真：+86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

请签名:



11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

3/8

4. 间夜最低限额

相关酒店需要并且相关团体同意提供至少为 55 间夜的最低数量的客房间夜（2023 年 11 月 16 日之前重新确认）（下称“间夜最低限额”）。如果相关团体所订客房低于间夜最低限额，相关团体应负责支付间夜最低限额与实用间夜乘以一间约定客房价格，外加任何相关的税费。

5. 延长入住

额外的订房要求只能根据提出申请时的供应情况而定。如不能享受团体价格，则客房按当天现行房价执行。

6. 入住时间

相关酒店的客房通常在下午 3:00 之后可以办理入住。在此之前抵达酒店的客人可在客房腾出后立即办理入住。对于提前入住的客人，我们强烈建议其预订并支付前一夜的客房，以保证提前入住。

7. 离店时间

离店时间为中午 12:00。要求推迟离店的客人应在提交预订时提出其要求。根据房间供应情况，退房可推迟到下午 6:00，按团体房价的 50% 收费。在下午 6:00 之后，客房将按团体房价的 100% 收费。

C. 会议/宴会安排

此份会议/宴会特别价格的报价是基于此次住宿安排在酒店住宿的情况而制定的。酒店保留依据此次会议的住宿安排而变动餐饮及会议包价的权利。

1. 餐饮/会议日程

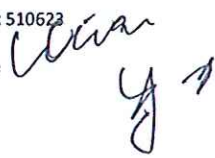
日期	时间	场地	活动	形式	保证人数	预计人数	价格（净价）
2023 年 11 月 18 日	12:00-13:00	悦轩	自助餐	现有	40	50	人民币 268 元/位
	13:00-18:00	悦居 3	会议	课桌式	50	50	人民币 15000 元/半天
	15:00-15:30	廊厅	茶歇	现有	40	40	人民币 118 元/位
	19:00-21:00	悦居 3	晚宴	圆桌	50	50	人民币 7000 元/桌
预计总消费：人民币 65,440 元							

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话：+86 20 3769 1234 F 传真：+86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编：510623

请签名：



11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

4/8

2. 前一晚会场布置

如果贵方需要提前进场搭建，需提前通知酒店并支付相应费用。

3. 前厅展示活动（仅适用于使用整个宴会厅）

如果宴会厅前厅用来做任何展示活动，酒店将根据活动和搭建规模收取相应的会议服务费用。宴会厅前厅不得进行组装等施工工程。

4. 最低出席人数保证

酒店保留当此次会议活动少于上述人数时，视当时情况变动价格和地点的权力。如实际参加人数高于确认的最低保证人数，酒店将会根据实际人数收费。如参加人数低于保证参加人数，酒店将按最低保证人数收费。

5. 科技和通信设备安排

请提前告知酒店贵方是否需要或安装任何的视听设备。如果贵方决定使用贵方自备的视听设备，贵方在提供所用设备清单以及线路安排图纸，并得到酒店的许可后方可使用。

6. 鲜花装饰

酒店将为此活动提供小盆花装饰，我们还将非常高兴地为您提供个性化鲜花装饰的报价。

7. 场地布置

我们将根据贵方的要求与贵方进一步讨论宴会厅安排的具体细节。

8. 背景设置/装饰材料

任何条幅或者幕布的安排需另行收费。请提供贵方公司的标志或者设计要求，我们会同时附上具体报价。

如果贵方要求自己进行装饰，贵方的装饰需优雅美观，所使用的各种材料也需得到酒店的认可。酒店保留对贵方所要求的装饰进行修改和批准的权力。

9. 物品存放

广州柏悦酒店对任何存放物品的遗失，损坏或偷盗不作任何承担。任何存放在酒店物品需由物主负责。所有存放在酒店物品需在 24 小时内取回。酒店保留在会议宴会结束 7 天后对所存放的物品进行处理的权力。

10. 酒店声明

所有客人必须保证在广州柏悦酒店进行的各项活动符合各项法律规定，不损害他人利益。需特别说明的是任何客人不允许进行任何赌博活动。

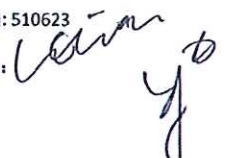
广州柏悦酒店在此次会议宴会期间任何个人私人物品的丢失和损坏不负任何责任。任何私人物品的保险由此次会议宴会的组织者负责。

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话: +86 20 3769 1234 F 传真: +86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

请签名:



11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

5/8

广州柏悦酒店保留在会议宴会区域内的所有指示牌以及装饰的批准权。所有的指示牌/装饰必须经专业印刷/制作，与酒店的风格和颜色等相协调。在酒店的客房楼层，电梯间，大堂主要出入口或酒店外部均不允许摆放任何指示牌。

所有的展览都必须遵守广州市的消防法规。广州柏悦酒店在墙体或地面上粘贴任何饰物，或在天花板钉钉子，以及其他任何类似的饰物，除非得到酒店书面的认可。任何未经授权而造成的损失，一切维修/更换费用将作为此次活动经费的一部分由组织者负责。

11. 指示牌

为方便贵方的客人请告知酒店贵方此次会议中英文的准确名称及公司 Logo，以便酒店制作放置在酒店公共区域的指示牌。

D. 定金及结账方式

1. 记账方式

汽车之家中国 2023 年广州车展住宿团队期间所有发生之费用如下所列：

- 会议服务
- 所有由贵公司授权人签字的费用

总账结账方式

汽车之家中国 2023 年广州车展住宿团队结束当天，酒店将会提供消费明细账单，经由贵方签字确认。所有费用将以人民币结算。

在任何情况下，康辉集团北京国际会议展览有限公司都将负责协助酒店追收客人未支付之消费费用。

2. 授权人签字

请确认可签总账之授权签字人。所有由此授权签字认可的账务将一并计入账。

3. 定金和付账

日期	定金要求	备注
2023年11月16日	支付100%费用	人民币186,640元
活动结束后当天	付清余款	如有余款请于活动结束后当天结清

* 准确数额请见形式发票。

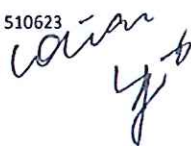
2023 年 11 月 16 日之后，所有没有担保或合同未签回的预订将被取消。如在此之后您还需预订，我们将根据预订情况予以回复，并收取额外费用。

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话: +86 20 3769 1234 F 传真: +86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

请签名:



11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

6/8

4. 银行账户

定金可以以现金、支票、电汇和银行转账的方式支付。请注意所有公司支票和本地支票约需要六周的时间处理。酒店具体银行账户资料如下：

账户名称：广州圣景房地产开发有限公司柏悦酒店分公司
开户银行：中国银行广州明月支行
银行地址：广州市越秀区明月二路 28-30 号
银行账号：641873363675

为方便本酒店追进您所支付的定金到账与否，请在发出电汇后，传真本部门电汇凭证的复印件作为记录之用。

D. 取消程序

如若广州柏悦酒店于此活动确认后收到取消或部分取消的通知，本酒店将根据接到通知的日期先后收取相应比例的违约金。具体方法如下：

取消通知期

2023 年 11 月 16 日之后

取消费（团队总房费及宴会费用）

100%

不可抗力

如果情况超出任何一方的控制，如不能合理预见或可以预见但不能合理避免，例如但不仅限于：不可抗力，战争或恐怖活动，则任何一方于此协议下的承诺均应宣告无效或延后，且当事一方于 5 天内通知另一方此种情况或事件。

责任

对于因赔偿方或赔偿方所雇或所聘任何承包商在履行其在本条款与条件项下义务时所做任何行为而产生的一切索赔、诉讼、诉由或责任（包括合理的律师费），团体和酒店同意为另一方提供辩护、向其赔偿并使其免受损害。对于第三方因每一方对其在本条款与条件项下各自义务的履行可能提出任何索赔、诉讼或诉而产生的责任，团体和酒店还同意为另一方提供辩护、向其赔偿并使其免受损害，因另一方的不当行为或过失而产生的诉讼除外。

保险

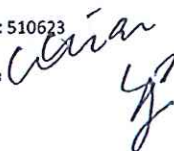
团体和酒店需要为上文“责任”一节规定的双方义务投保并根据要求提供该等保险的凭证。对于团体所雇外部承包商在物业上从事的任何活动，团体将对该等外部承包商的行为承担全部责任。根据要求，团体须提供为上述外部承包商行为承保的保险证书，并将酒店业主、凯悦国际-亚太区有限公司和凯悦国际公司列为上述外部承包商行为的附加被保险人。

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话：+86 20 3769 1234 F 传真：+86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

请签名:



11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

7/8

人权/对抗人口贩卖

请浏览以下网址参阅凯悦酒店集团对人权及对抗人口贩卖的声明：

<https://about.hyatt.com/zh-hans/hyatt-thrive/human-rights.html>

对客人的全球隐私政策

请知悉，广州柏悦酒店应遵守《对客人的全球隐私政策》（Global Privacy Policy for Guests，贵方可从 <http://privacy.hyatt.com> 获得，下称“隐私政策”）。

针对根据本协议在酒店参加会议的贵方的客人（下称“顾客之客人”），贵方（下称“顾客”）应当：

(i) 使顾客之客人知晓隐私政策；

(ii) 获得顾客之客人对向酒店披露其个人信息的同意；并且向酒店承诺并保证：(a) 顾客有权向酒店披露顾客之客人的个人信息；(b) 顾客已被授权为本项所规定之目的作为每位顾客之客人的代理人行事。

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话：+86 20 3769 1234 F 传真：+86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

请签名:

Yao

11/15/2023

广州柏悦酒店

关于：汽车之家 2023 年广州车展住宿团队，2023 年 11 月 17 日至 2023 年 11 月 19 日

8/8

如您所知，所有场地，在广州柏悦酒店得到您已签署合同的复印件和首笔定金之前只是临时保留。若本酒店在 2023 年 11 月 16 日之前未收到已签署合同复印件或者未在合同所附预算明细的时间要求内收到相应定金，我们将保留取消所有预订的权力。

感谢您对广州柏悦酒店的支持。我们期待与您合作，为汽车之家 2023 年广州车展住宿团队活动的成功做出规划。

康辉集团北京国际会议展览有限公司和 广州柏悦酒店

均同意并接受上述内容

朱琴燕 女士

销售总监

广州圣景房地产开发有限公司柏悦酒店分公司

日期:

张瑾秋 女士

康辉集团北京国际会议展览有限公司

日期:

邹志军 女士

市场销售总监

广州圣景房地产开发有限公司柏悦酒店分公司

日期:

PARK HYATT GUANGZHOU 广州柏悦酒店

T 电话: +86 20 3769 1234 F 传真: +86 20 3769 1235

16 Huaxia Road, Zhujiang New Town Tianhe District, Guangzhou 510623 P.R.C 中国广州市天河区珠江新城华夏路 16 号 邮编: 510623

请签名: